

## WARRANTY / GARANTIE

### 2 Year Limited Warranty

FOR TWO YEARS from the date of sale this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE a defective product will be repaired or replaced free of charge.

Direct all claims for warranty service to Kenmore Customer Assistance, call 1-800-265-8456 or email [KenmoreCustomerCare@KC.com](mailto:KenmoreCustomerCare@KC.com)

This warranty covers manufacturer's defects including electrical and mechanical defects provided the appliance is correctly assembled, operated and maintained according to the supplied instructions. It does not cover damage caused by accident, misuse or abuse including overheating, unauthorized repairs or alterations, or use with a voltage converter or aftermarket accessories, and it does not apply to scratches, stains, discoloration or other surface damage that does not impair the product function. This warranty is void if the appliance is ever used for purposes other than private household use.

### 2 Ans Garantie limitée

PENDANT DEUX ANS à compter de la date d'achat d'origine ce produit Kenmore sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication.

Un produit défectueux sera réparé ou remplacé gratuitement, AVEC PREUVE DE VENTE.

Adressez toutes les demandes de service de garantie à Service à la clientèle du Kenmore, au 1-800-265-8456 ou en envoyant un courriel à [KenmoreCustomerCare@KC.com](mailto:KenmoreCustomerCare@KC.com)

La présente garantie couvre les défauts de fabrication, y compris les défauts électriques et mécaniques, à condition que l'appareil soit correctement assemblé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou un abus, y compris la surchauffe, les réparations ou modifications non autorisées, ou l'utilisation avec un convertisseur de tension ou des accessoires de rechange, et elle ne s'applique pas aux rayures, taches, décoloration ou autres dommages de surface qui n'affectent pas le fonctionnement du produit. La présente garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins autres que l'usage domestique privé.

Koolatron Corporation  
4320 Federal Drive, Batavia, NY 14020 U.S.A.  
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4 Canada

Kenmore and the Kenmore logo are registered trademarks to Transform SR Brands LLC and are used under license by Koolatron Corporation  
Kenmore et le logo Kenmore sont des marques déposées de Transform SR Brands LLC et sont utilisées sous licence par Koolatron Corporation

05/2026-v7

H1S437

# Kenmore<sup>®/MD</sup>



## Twin Tub Portable Washing Machine 2 in 1 design

## Laveuse portable à double cuve Modèle 2 en 1



KKTTUB07-W

Use & Care Guide  
Guide d'utilisation et d'entretien

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Before using the washing machine for the first time, remove any packaging material, promotional labels, and stickers. Safely dispose of plastic bags or small pieces that could present a suffocation or choking hazard to young children.
2. Before connecting the washing machine to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the machine. DO NOT attempt to use the washing machine with a voltage converter.
3. This washing machine has been equipped with a grounded (3-pronged) plug which must be used with a properly grounded 3-hole outlet. DO NOT attempt to alter the plug in any way to make it fit.
4. Always turn both dials to OFF and unplug the washing machine before cleaning, moving, or storing. NEVER turn the appliance off by unplugging it while it is operating.
5. NEVER leave the washing machine unattended while filling the washing or spinning tubs with water. Wait until the water reaches the specified level and turn off the tap to prevent overflowing.
6. If the washing machine floods or overflows, immediately turn the dials to OFF, unplug the machine, and contact your nearest authorized service facility.
7. DO NOT operate the washing machine with a damaged cord or plug or after it malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the washing machine to the nearest authorized service facility for examination and repair or replacement.
8. DO NOT attempt to dismantle, repair, or refit the washing machine. For any maintenance other than cleaning, call or email Kenmore Customer Service.
9. DO NOT operate or store the washing machine in damp or humid locations such as bathrooms, in direct sunlight, or near heat sources such as baseboard heaters.
10. Avoid operating or storing in locations that are exposed to freezing temperatures or weather conditions such as rain or snow.

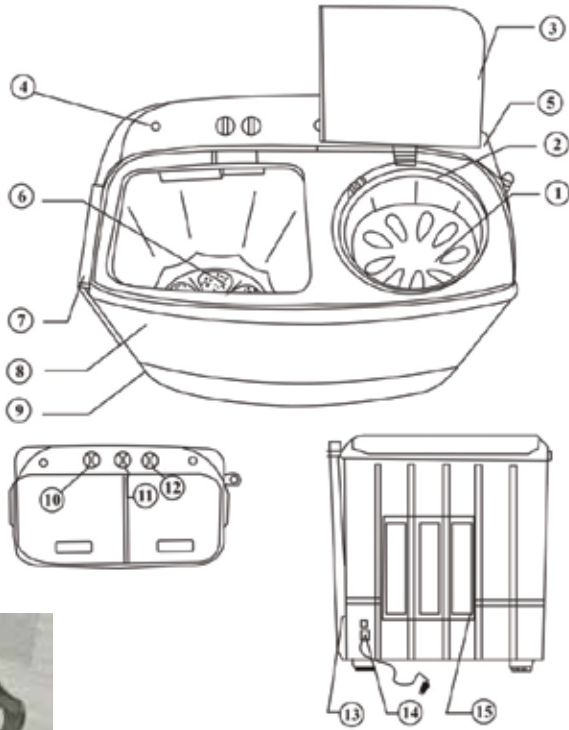
## IMPORTANT SAFEGUARDS

11. Always set up the washing machine on a stable, level floor that can support its weight when filled with water. DO NOT operate the washing machine on carpet.
12. NEVER clean the washing machine by spraying water directly on it.
13. DO NOT place wet clothes on the control panel.
14. Ensure that the water temperature does not exceed 122°F (50°C).
15. NEVER reach into the wash or spin tubs during operating, even if the machine is running very slowly. Supervise children to ensure they do not reach into the machine.
16. DO NOT place hot or heavy objects on top of the washing machine.
17. NEVER wash items contaminated with volatile, flammable, or explosive substances such as gasoline, kerosene, benzene, paint thinner, alcohol, or dry cleaning detergents.
18. Ensure that the ventilation openings on the bottom remain unobstructed at all times.
19. This washing machine is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, without supervision and instruction by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

# PARTS AND ACCESSORIES

1. spin safety cover
2. spin tub
3. spin tub lid
4. water inlet
5. control panel
6. pulsator
7. wash tub lid
8. outer case
9. base
10. wash timer switch
11. program selector
12. spin timer
13. drain hose
14. power cord
15. back cover

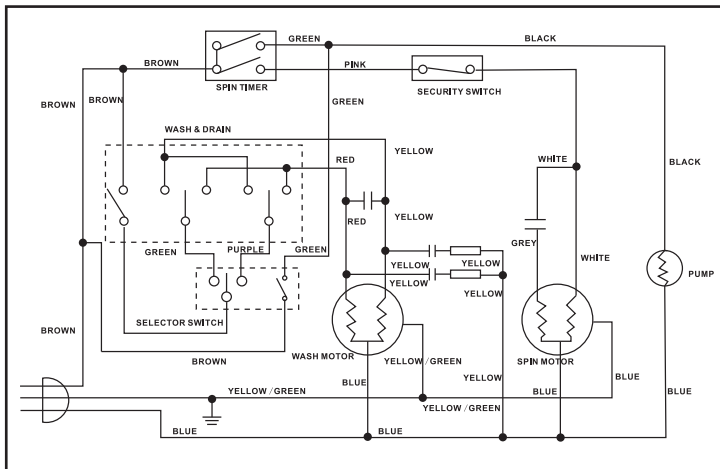


removable water inlet hose



quick connector

## ELECTRICAL DIAGRAM



# BEFORE USING

## PLACING THE DRAIN HOSE

The drain hose can be set up for either lower or upper draining:

1. For lower draining, position the end of the drain hose over a floor or shower drain. The end of the hose should be no more than 4 in (10 cm) above the ground.
2. For upper draining, position the end of the drain hose in a sink, bathtub, laundry tub, or standpipe and secure the hose with a hose retainer, string, or cable tie to prevent it from moving. The maximum height of the hose should be no more than 40 in (1 m).

## CHANGING DRAIN HOSE DIRECTION

The drain hose comes factory installed to protrude from the washing tub side. It can be repositioned to suit your needs as follows:

1. Turn both dials to OFF and unplug the washing machine.
2. Spread a soft blanket or towel on the floor for protection and lay the washing machine on it, front-side down (Fig. 1).
3. Remove the drain hose from the groove directing it to the washing tub side (Fig 2).
4. Lay the hose in the groove on the spin tub side, carefully pressing it into the clips at positions 1-3 to avoid damaging the hose (Fig 3).

Fig. 1

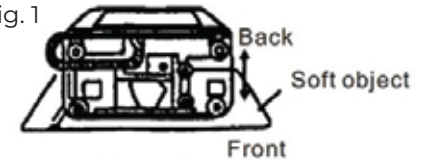


Fig. 2

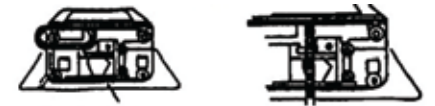
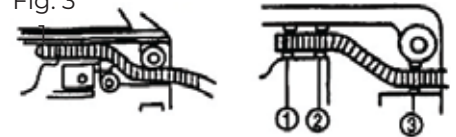


Fig. 3



## SETTING UP YOUR WASHING MACHINE

1. Place the washing machine on a stable, level, uncarpeted floor that can support its weight when filled with water.
- NOTE** - When choosing a location, avoid areas that are damp or humid, in direct sunlight, near heat sources such as baseboard heaters, or exposed to rain, snow, or freezing temperatures.
2. Position the drain hose for either upper or lower draining according to the instructions on the previous page. Be careful not to kink or trample the drain hose.
  3. Check that both dials are turned to OFF and then plug the power cord into a properly grounded 3-hole outlet.

## BEFORE USING



### ATTENTION BEFORE OPERATING

- When filling the washing or spinning tubs, you must wait until the water reaches the specified level and turn off the tap. Do not leave the machine unattended during filling.
- Do not exceed the rated capacities for the wash and spin tubs. The capacities refer to the maximum weight of dry clothes.
  - Washing – 10.1 lbs (4.6 kg)
  - Spinning – 6.6 lbs (3 kg)
- If the clothing weight is less than 10 lbs (4.6 kg), avoid filling to the High water level to prevent splashing.
- Maximum water pressure allowed at the water inlet is 0.6 MPa and minimum pressure is 0.03 MPa.
- Choose the “Soft” washing option to gently clean hand-wash or delicate clothing items.
- Use the “Pre-Spinning” sequence to remove excess soapy water and foam before rinsing.

### USING BLEACH

- Fill the wash tub with water to the specified level and then add bleach before adding clothing. Never let bleach contact clothing directly.
- To prevent fading, only use color-safe bleach with colored clothing. Refer to clothing labels and product containers for specific instructions.
- Dissolve powdered bleach in a small container of water before adding to the wash tub.

### USING POWDERED DETERGENT

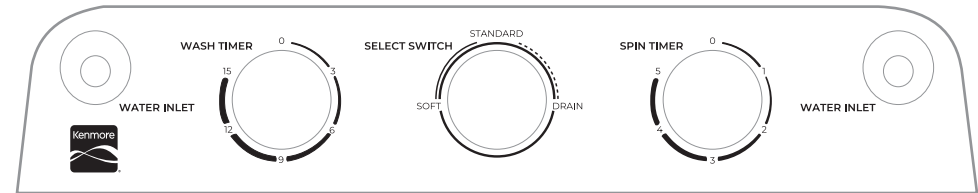
- Method 1: Fill the wash tub with a small amount of water, add powder, and run for 30 seconds to dissolve before filling tub the rest of the way.
- Method 2: Dissolve powder in a small container of warm water. Fill the wash tub to the specified level and pour in the solution before adding clothing.
- DO NOT use more product than needed. Check the container for correct usage instructions and dosage.

### PREPARING CLOTHES FOR WASHING

- Check clothing labels for special washing instructions.
- Empty pockets of small items such as coins and hairpins.
- Fasten buttons and zippers before washing.
- DO NOT wash clothing contaminated with volatile substances such as fuel or paint thinner.
- Rated capacities will be affected by thickness, size, and type of clothes. Larger clothing items such as jeans should be put in loosely.
- To prevent excess noise while the pulsator is running, position buttons and zippers in the middle of the clothing.

## OPERATING INSTRUCTIONS

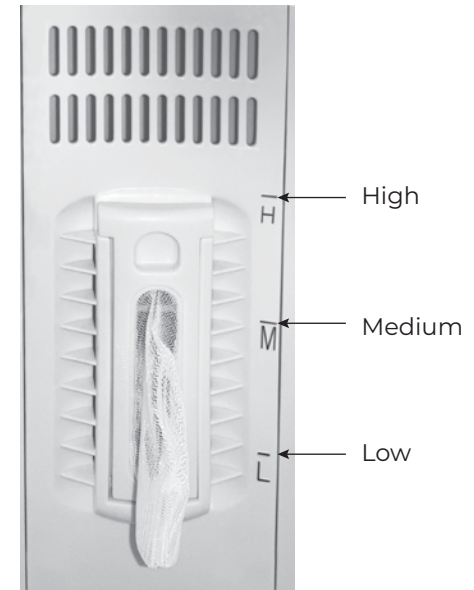
### CONTROL PANEL



### WASHING

1. Attach one end of the water inlet hose to the wash inlet and the other end to a faucet. Use the Quick Connector if needed to ensure a secure fit with no leaks.
2. Turn on the faucet to start filling the wash tub. Wait for the water to reach the specified level for the size of load and then turn off the tap.

LOAD SIZE (approx.)	WATER LEVEL
10 lb (4.6 kg)	High
6 lb (2.7 kg)	Medium
3 lb (1.4 kg)	Low



**WARNING!** The water will not stop automatically. To prevent overflowing or flooding, NEVER leave the machine unattended during filling.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### WASHING (cont.)

3. Add laundry detergent (and bleach, if using) to the water. See dosage recommendation for low-foam powder detergent below.

WEIGHT OF CLOTHES	POWDER DETERGENT
< 4.4 lb / < 2.0 kg	1 oz / 28 g
4.4-6.61 lb / 2.0-3.0 kg	1.2 oz / 35 g
6.61-7.71 lb / 3.0-4.0 kg	1.8 oz / 52 g
8.82-9.92 lb / 4.0-4.5 kg	2.3 oz / 65 g

4. Submerge the clothing in the wash tub, adding more water if needed to cover the load. Close the wash tub cover.

5. Use the Program Selector dial and Wash Timer dial to select your desired washing program and time. The machine will start automatically and run until the timer finishes.

6. Turn the Program Selector dial to Drain to empty the water from the wash tub.

### RINSING

1. Move the water inlet hose back to the wash inlet. Turn the Program Selector dial back to your desired program.

2. Fill the wash tub with water to the specified level. Adjust the Wash Timer dial and pulsate for 5-7 minutes. Drain the wash tub.

3. Repeat the rinsing process 2-3 times, pulsating for 2-3 minutes each time.

### SPINNING

1. Transfer the rinsed clothing to the spin tub. Make sure the load is level and centre the Spin Safety Cover on top.

2. Close the spin tub cover and use the Spin Timer dial to set the spinning time.

3. Spinning will stop automatically when the timer finishes. Remove the clothing and hang or lay flat to dry.

**NOTE** - Opening the spin tub cover during spinning will cause it to stop. Spinning will restart when the cover is closed.

LAUNDRY ITEM	APPROX SPIN TIME
Bedsheet, blanket	4-5 minutes
Underwear	2-4 minutes
Knitted sweater	1-2 minutes
Light clothing	1 minute

## CARE AND MAINTENANCE

After each use, drain the washing machine completely and clean the lint filter and interior of the tubs to avoid contaminating the next load of laundry.

**NOTE** - Always turn dials to OFF and unplug the power cord before cleaning.

### CLEANING THE LINT FILTER

1. To remove the lint filter, put your hand on the groove, press it, and pull down.

2. Remove and discard any residue and rinse the lint filter in water.

3. Insert the lint filter into its frame and press the upper portion into place.



### CLEANING THE MACHINE

1. Wipe the outside of the washing machine and the insides of the wash and spin tubs with a soft, damp cloth to remove any lint or residue. Use a mild soap if needed to remove stains.

**NOTE** - Never spray water directly onto the washing machine. Never use abrasive cleansers or volatile substances such as alcohol or paint thinner.

2. Remove the water inlet hose and hang to dry. Hang up the drain hose.

3. Leave the wash and spin tub covers open for at least 1 hour to let the washing machine dry out and then close for storage.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
Washing machine does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power failure</li> <li>• Machine is not plugged in</li> <li>• Pulsator is clogged</li> </ul>
Washing machine does not drain	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drain hose is not kept down</li> <li>• Drain hose frozen or blocked</li> <li>• Clothes outside spin tub</li> </ul>
Abnormal noise during washing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hairpins, coins, etc. in the wash tub</li> <li>• Clothes with heavy buttons or zippers</li> </ul>
Abnormal noise and/or violent vibration during spinning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Machine is not level</li> <li>• Spin safety cover is not properly placed</li> <li>• Clothes outside spinning tub</li> <li>• Spin tub filled over capacity</li> </ul>
Water flows from drain hose during first use	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water remains from factory testing</li> </ul>

## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

1. Avant d'utiliser la laveuse pour la première fois, retirez tout matériel d'emballage, étiquettes promotionnelles et autocollants. Jetez en toute sécurité les sacs en plastique ou les petits morceaux qui pourraient présenter un risque de suffocation ou d'étouffement pour les jeunes enfants.
2. Avant de brancher la laveuse à la prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension dans votre maison. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur et cessez d'utiliser l'appareil. N'essayez pas d'utiliser la laveuse avec un convertisseur de tension.
3. Cette laveuse est équipée d'une fiche avec mise à la terre (3 broches) qui doit être utilisée avec une prise à 3 trous correctement reliée à la terre. N'essayez PAS de modifier la fiche de quelque manière que ce soit pour l'adapter.
4. Tournez toujours les deux sélecteurs vers OFF (arrêt) et débranchez la laveuse avant de la nettoyer, de la déplacer ou de la ranger. N'éteignez jamais l'appareil en le débranchant pendant qu'il fonctionne.
5. Ne laissez jamais la laveuse sans surveillance pendant le remplissage des cuves de lavage ou d'essorage avec de l'eau. Attendez que l'eau atteigne le niveau spécifié et fermez le robinet pour éviter tout débordement.
6. Si la laveuse déborde d'eau, placez immédiatement les sélecteurs vers OFF (arrêt), débranchez la laveuse et contactez le centre de service agréé le plus proche.
7. N'utilisez pas la laveuse avec un cordon ou une fiche endommagés, si elle présente un dysfonctionnement, si elle est tombée ou si elle a été endommagée de quelque façon que ce soit. Apportez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen et réparation ou remplacement.
8. N'essayez pas de démonter, de réparer ou de remonter la laveuse. Pour tout entretien autre que le nettoyage, envoyez un courriel ou appelez le service à la clientèle de Kenmore.
9. N'utilisez pas et ne rangez pas la laveuse dans des endroits humides ou moites tels que les salles de bain, à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur telles que des plinthes chauffantes.

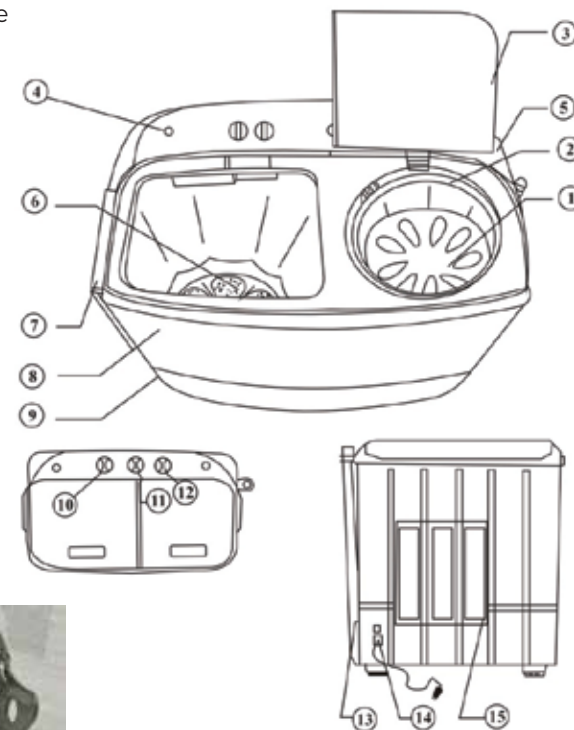
## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

10. Évitez de l'utiliser ou de la ranger dans des endroits exposés au gel ou aux conditions météorologiques telles que la pluie ou la neige.
11. Installez toujours la laveuse sur un sol stable et plat, capable de supporter son poids lorsqu'elle est remplie d'eau. N'utilisez pas la laveuse sur un tapis.
12. Ne nettoyez jamais la laveuse en pulvérisant de l'eau directement dessus.
13. Ne placez pas de vêtements mouillés sur le panneau de commande.
14. Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas 122 °F (50 °C).
15. Ne mettez jamais les mains dans les cuves de lavage ou d'essorage pendant le fonctionnement, même si la laveuse fonctionne très lentement. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils n'entrent pas dans la machine.
16. Ne placez pas d'objets chauds ou lourds sur le dessus de la laveuse.
17. Ne lavez jamais d'articles contaminés par des substances volatiles, inflammables ou explosives telles que l'essence, le kérosène, le benzène, le diluant à peinture, l'alcool ou les détergents de nettoyage à sec.
18. Assurez-vous que les ouvertures de ventilation situées au fond restent toujours dégagées.
19. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque des enfants utilisent ou sont à proximité d'un appareil électrique.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## PIÈCES ET ACCESSOIRES

1. couvercle de sécurité d'essorage
2. cuve d'essorage
3. couvercle de cuve d'essorage
4. arrivée d'eau de lavage
5. panneau de commande
6. pulsateur
7. couvercle de cuve de lavage
8. boîtier extérieur
9. base
10. sélecteur de durée de lavage
11. sélecteur de programmes
12. sélecteur de durée d'essorage
13. tuyau d'évacuation
14. cordon d'alimentation
15. paroi arrière

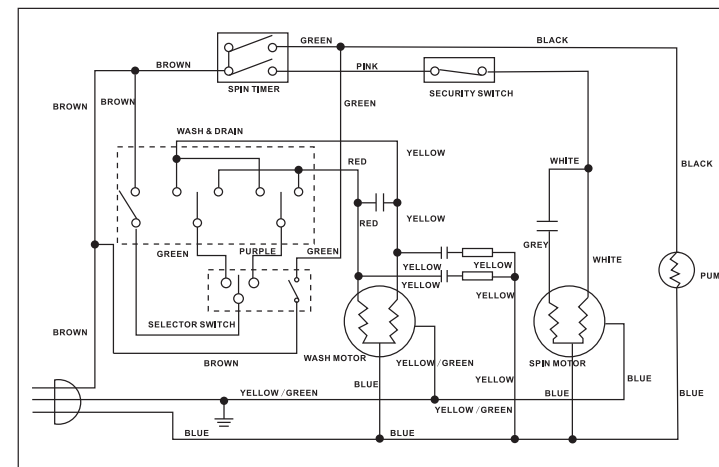


tuyau d'arrivée d'eau amovible



raccord rapide

## DIAGRAMME ÉLECTRIQUE



## AVANT UTILISATION

### MISE EN PLACE DU TUYAU D'ÉVACUATION

Le tuyau d'évacuation peut être configuré pour une vidange inférieure ou supérieure :

1. Pour une vidange inférieure, placez l'extrémité du tuyau d'évacuation sur un drain de sol ou de douche. L'extrémité du tuyau ne doit pas être à plus de 10 cm (4 po) au-dessus du sol.
2. Pour une vidange par le haut, placez l'extrémité du tuyau d'évacuation dans un évier, une baignoire, une cuve à linge ou un tuyau vertical et fixez le tuyau avec un dispositif de retenue de tuyau, une ficelle ou un serre-câble pour l'empêcher de bouger. La hauteur maximale du tuyau ne doit pas dépasser 1 m (40 po).

### MODIFICATION DU SENS DE DIRECTION DU TUYAU D'ÉVACUATION

Le tuyau d'évacuation est installé en usine pour dépasser du côté de la cuve de lavage. Il peut être repositionné selon vos besoins comme suit :

1. Tournez les deux sélecteurs vers OFF (arrêt) et débranchez la laveuse.
2. Étendez une couverture douce ou une serviette sur le sol pour la protéger et posez la laveuse dessus, face vers le bas (fig. 1).
3. Retirez le tuyau d'évacuation de la rainure en le dirigeant vers le côté de la cuve de lavage (fig. 2).
4. Placez le tuyau dans la rainure située sur le côté de la cuve d'essorage, en l'enfonçant soigneusement dans les clips aux positions 1 à 3 pour éviter d'endommager le tuyau (fig. 3).

### MISE EN PLACE DE VOTRE LAVEUSE

1. Installez la laveuse sur un sol stable et plat, capable de supporter son poids lorsqu'elle est remplie d'eau.

**REMARQUE** – Lors du choix d'un emplacement, évitez les zones humides ou moites, en plein soleil, à proximité de sources de chaleur telles que des plinthes chauffantes, ou exposées à la pluie, à la neige ou aux températures glaciales.

2. Positionnez le tuyau d'évacuation pour une vidange supérieure ou inférieure selon les instructions de la page précédente. Veillez à ne pas plier ni piétiner le tuyau d'évacuation.
3. Vérifiez que les deux sélecteurs sont en position OFF (arrêt), puis branchez le cordon d'alimentation à une prise à 3 trous correctement reliée à la terre.

## AVANT UTILISATION



### MISE EN GARDE AVANT UTILISATION

- Lors du remplissage des cuves de lavage ou d'essorage, vous devez attendre que l'eau atteigne le niveau spécifié et fermer le robinet. Ne laissez pas la laveuse sans surveillance pendant le remplissage.
- Ne dépassez pas les capacités nominales des cuves de lavage et d'essorage. Les capacités se réfèrent au poids maximum de vêtements secs.
  - Lavage - 4,6 kg (10,1 livres)
  - Essorage - 3 kg (6,6 livres)
- Si le poids des vêtements est inférieur à 10 lb (4,6 kg), évitez de remplir jusqu'au niveau d'eau élevé pour éviter les éclaboussures.
- La pression d'eau maximale autorisée à l'entrée d'eau est de 0,6 MPa et la pression minimale est de 0,03 MPa.
- Utilisez la séquence « Pré-essorage » pour éliminer l'excès d'eau savonneuse et de mousse avant le rinçage.
- Choisissez l'option de lavage « Doux » pour nettoyer en douceur les vêtements délicats ou portant la mention « lavés à la main ».

### UTILISATION DE L'EAU DE JAVEL

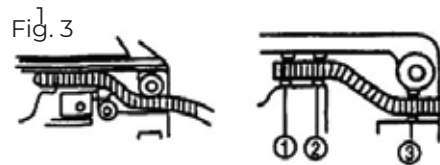
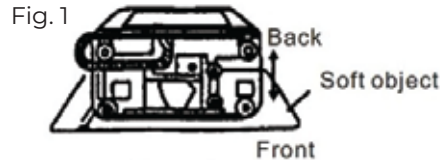
- Remplissez la cuve de lavage avec de l'eau jusqu'au niveau spécifié, puis ajoutez de l'eau de Javel avant d'ajouter les vêtements. Ne laissez jamais l'eau de Javel entrer en contact direct avec les vêtements.
- Pour éviter la décoloration, utilisez uniquement un agent de blanchiment sans danger pour les couleurs avec des vêtements colorés. Reportez-vous aux étiquettes des vêtements et aux contenants des produits pour obtenir des instructions spécifiques.
- Dissolvez l'eau de Javel en poudre dans un petit récipient d'eau avant de l'ajouter à la cuve de lavage.

### UTILISATION DE DÉTERGENT EN POUDRE

- Méthode 1 : Remplissez la cuve de lavage avec une petite quantité d'eau, ajoutez de la poudre et laissez fonctionner pendant 30 secondes pour dissoudre avant de remplir la cuve jusqu'au repère max.
- Méthode 2 : Faites dissoudre la poudre dans un petit récipient d'eau tiède. Remplissez la cuve de lavage jusqu'au niveau spécifié et versez la solution avant d'ajouter les vêtements.
- N'utilisez pas plus de produit que nécessaire. Vérifiez le contenant pour connaître les instructions d'utilisation et le bon dosage.

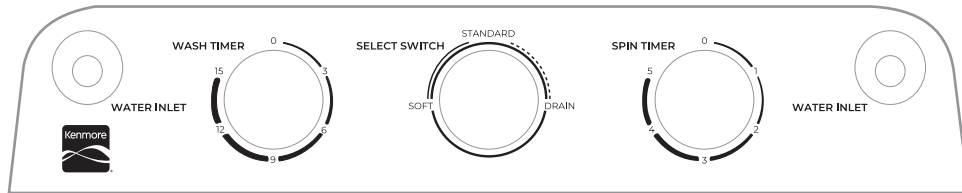
### PRÉPARATION DES VÊTEMENTS POUR LE LAVAGE

- Vérifiez les étiquettes des vêtements pour connaître les instructions de lavage spéciales.
- Videz vos poches de tous les petits objets tels que des pièces de monnaie et des épingles à cheveux.
- Fermez le vêtement au moyen des boutons ou fermetures éclair avant le lavage.
- Ne lavez pas les vêtements contaminés par des substances volatiles telles que du carburant ou du diluant à peinture.
- Les capacités nominales seront affectées par l'épaisseur, la taille et le type de vêtements. Les vêtements plus grands, comme les jeans, doivent être chargés sans tasser.
- Pour éviter un bruit excessif pendant le fonctionnement du pulsateur, positionnez les boutons et les fermetures éclair au milieu du vêtement.



## MODE D'EMPLOI

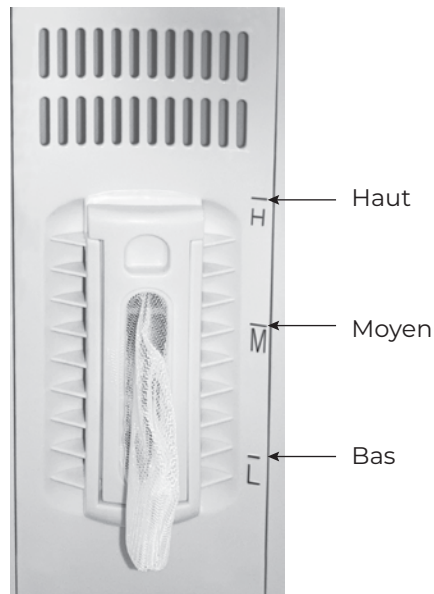
### PANNEAU DE COMMANDE



### LAVAGE

1. Fixez une extrémité du tuyau d'arrivée d'eau à l'entrée de lavage et l'autre extrémité à un robinet. Utilisez le raccord rapide si nécessaire pour garantir un ajustement sûr et sans fuite.
2. Ouvrez le robinet pour commencer à remplir la cuve de lavage. Attendez que l'eau atteigne le niveau spécifié pour la taille de brassée, puis fermez le robinet.

TAILLE DE LA BRASSÉE (approx.)	NIVEAU D'EAU
4,6 kg (10 lb)	Haut
2,7 kg (6 lb)	Moyen
1,4 kg (3 lb)	Bas



**AVERTISSEMENT !** L'eau ne s'arrête pas automatiquement. Pour éviter tout débordement ou inondation, NE LAISSEZ JAMAIS la machine sans surveillance pendant le remplissage.

## MODE D'EMPLOI

### LAVAGE (suite)

3. Ajoutez du détergent à lessive (et de l'eau de Javel, si vous en utilisez) à l'eau. Voir ci-dessous les recommandations de dosage pour le détergent en poudre peu moussante.

POIDS DES LINGES	DÉTERGENT EN POUDRE
< 4,4 lb / < 2,0 kg	1 oz / 28 g
4,4-6,61 lb / 2,0-3,0 kg	1,2 oz / 35 g
6,61-7,71 lb / 3,0-4,0 kg	1,8 oz / 52 g
8,82-9,92 lb / 4,0-4,5 kg	2,3 oz / 65 g

4. Plongez le linge dans la cuve de lavage, en ajoutant plus d'eau si nécessaire pour couvrir la brassée. Fermez le couvercle de la cuve de lavage.
5. Utilisez le sélecteur de programme et le sélecteur de durée de lavage pour sélectionner le programme et la durée de lavage souhaités. La laveuse démarre et fonctionne automatiquement et s'arrête une fois le temps écoulé.
6. Tournez le sélecteur de programme sur Drain (vidange) pour vider l'eau de la cuve de lavage.

### RINÇAGE

1. Remplacez le tuyau d'arrivée d'eau dans l'entrée de lavage. Remettez le sélecteur de programme sur le programme souhaité.
2. Remplissez la cuve de lavage avec de l'eau jusqu'au niveau spécifié. Réglez le sélecteur de durée de lavage et utilisez la fonction du pulsateur pendant 5 à 7 minutes. Videz la cuve de lavage.
3. Répétez le processus de rinçage 2 à 3 fois et utilisez la fonction du pulsateur pendant 2 à 3 minutes à chaque fois.

### ESSORAGE

1. Transférez le linge rincé dans la cuve d'essorage. Assurez-vous que la brassée est de niveau et centrez le couvercle de sécurité d'essorage sur le dessus.
2. Fermez le couvercle de la cuve d'essorage et utilisez le sélecteur de durée d'essorage pour régler la durée d'essorage.

## MODE D'EMPLOI

ESSORAGE (suite)

3. L'essorage s'arrête automatiquement une fois le temps écoulé. Retirez les vêtements et suspendez-les ou posez-les à plat pour les sécher.

**REMARQUE** – L'ouverture du couvercle de la cuve d'essorage pendant l'essorage entraînera l'arrêt de celle-ci. L'essorage reprendra dès que le couvercle est fermé.

ARTICLE DE LINGE	DURÉE D'ESSORAGE
Drap de lit, couverture	4-5 minutes
Sous-vêtement	2-4 minutes
Pull tricoté	1-2 minutes
Vêtements légers	1 minute

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, vidangez complètement la laveuse et nettoyez le filtre à charpie et l'intérieur des cuves pour éviter de contaminer la prochaine brassée de linge.

**REMARQUE** - Tournez toujours les sélecteurs vers OFF (arrêt) et débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage.

### NETTOYAGE DU FILTRE À CHARPIE

1. Pour retirer le filtre à charpie, placez votre main sur la rainure, appuyez dessus et tirez vers le bas.

2. Retirez et jetez tous les résidus et rincez le filtre à charpie à l'eau.

3. Insérez le filtre à charpie dans son cadre et appuyez sur la partie supérieure pour le mettre en place.



### NETTOYAGE DE LA LAVEUSE

1. Essuyez l'extérieur de la laveuse et l'intérieur des cuves de lavage et d'essorage avec un chiffon doux et humide pour éliminer les charpies ou les résidus. Utilisez du savon doux si nécessaire pour éliminer les taches.

**REMARQUE** – Ne vaporisez jamais d'eau directement sur la laveuse. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou de substances volatiles telles que de l'alcool ou du diluant à peinture.

2. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et suspendez-le pour le sécher. Accrochez le tuyau d'évacuation.

3. Laissez les couvercles des cuves de lavage et d'essorage ouverts pendant au moins 1 heure pour permettre à la laveuse de sécher, puis fermez-les pour le rangement.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
La laveuse ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne de courant</li> <li>• La laveuse n'est pas branchée</li> <li>• Le pulsateur est bouché</li> </ul>
La laveuse ne vidange pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le tuyau de vidange n'est pas maintenu en place</li> <li>• Tuyau de vidange gelé ou bouché</li> <li>• Vêtements à l'extérieur de la cuve d'essorage</li> </ul>
Bruit anormal pendant le lavage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Épingles à cheveux, pièces de monnaie, etc. dans la cuve de lavage</li> <li>• Vêtements avec des boutons ou des fermetures éclair lourds</li> </ul>
Bruit anormal et/ou vibrations violentes pendant l'essorage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La laveuse n'est pas de niveau</li> <li>• Le couvercle de sécurité d'essorage n'est pas correctement placé</li> <li>• Vêtements à l'extérieur de la cuve d'essorage</li> <li>• La cuve d'essorage est remplie au-delà de sa capacité</li> </ul>
L'eau s'écoule du tuyau d'évacuation lors de la première utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restes d'eau provenant des tests en usine</li> </ul>